

REGULAMIN
Konkurs na najlepsze tłumaczenie wierszy
Wisławy Szymborskiej
na język białoruski, rosyjski, ukraiński

1. CEL, ORGANIZATORZY I CZAS TRWANIA KONKURSU

- 1.1. Organizatorzy: Fundacja „Za Wolność Waszą i Naszą”, Instytut Książki, miasto Wrocław przy wsparciu Fundacji Wisławy Szymborskiej;
- 1.2. Celem konkursu jest budowanie więzi kulturalnych między Polską a Białorusią, Rosją i Ukrainą i rozpowszechnienie wiedzy o twórczości wybitnej polskiej poetki Wisławy Szymborskiej;
- 1.3. Termin przeprowadzenia konkursu: 11 sierpnia – 1 grudnia 2015 r.;
- 1.4. Przeprowadzeniem konkursu i rozstrzygnięciem wszystkich spraw z nim związanych zajmie się powołany przez Fundację „Za Wolność Waszą i Naszą” i Instytut książki Komitet Organizacyjny (KO).
- 1.5. W skład Jury konkursu wejdą:
 - Adam Pomorski (Polska, przewodniczący),
 - Lavon Barszczeŭski (Białoruś),
 - Igor Bielow (Rosja),
 - Ołeksandr Bojczenko (Ukraina),
 - Andriej Chadanowicz (Białoruś),
 - Mikoła Riabczuk (Ukraina),
 - Ksienija Starsielskaja (Rosja).
- 1.6. Harmonogram konkursu:
 - 11 sierpnia - ogłoszenie konkursu;
 - 31 października - ostateczny termin nadsyłania prac konkursowych;
 - 1 grudnia - ogłoszenie wyników konkursu.

2. ZASADY KONKURSU

- 2.1. Do Konkursu mogą być zgłoszone tylko wiersze przetłumaczone osobiście przez Uczestnika, do których przysługują Uczestnikowi nieograniczone osobiste i majątkowe prawa autorskie.
- 2.2. Każdy Uczestnik zgłasza od 7 do 9 przekładów wierszy wybranych z listy podanej przez Organizatorów.
- 2.3. Każdy Uczestnik tłumaczy na jeden z następujących języków: białoruski, rosyjski, ukraiński.
- 2.4. Praca konkursowa musi spełniać następujące wymagania techniczne:
 - format zapisu – Word;
 - ilość wierszy – 7, 8 albo 9;
 - czcionka - Times New Roman, rozmiar czcionki – 12;
 - język tłumaczenia z polskiego: białoruski, rosyjski, ukraiński;
 - zgłoszenie ma zawierać tylko wiersze tłumaczone;
 - w e-mailu prosimy podać następujące dane: imię i nazwisko tłumacza, adres zamieszkania oraz telefon kontaktowy.
- 2.5. Pracę konkursową należy przysyłać do 31 października 2015 roku na adres mailowy fundacji: szymborska@zawolnosc.eu.

3. WARUNKI UCZESTNICTWA

- 3.1. Udział w konkursie może wziąć każdy zainteresowany.
- 3.2. Uczestnicy konkursu ponoszą odpowiedzialność za naruszenie praw autorskich osób trzecich.
- 3.3. Uczestnicy konkursu wyrażają zgodę na opublikowanie jego prac w publikacji książkowej oraz na stronie internetowej Fundacji „Za Wolność Waszą i Naszą”.
- 3.4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zgłoszenia, które nie dotarły do niego z przyczyn od niego niezależnych, m.in. wskutek awarii systemu lub łączy internetowych Uczestnika.
- 3.5. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za podanie przez Uczestnika nieprawdziwych danych lub danych osoby trzeciej.
- 3.6. Udział w Konkursie jest bezpłatny.
- 3.7. Uczestnik zgłaszając się do konkursu oświadcza, iż przysługują mu wyłączne i nieograniczone prawa autorskie do nadesłanych prac. Ponadto oświadcza, że wyraża zgodę na wielokrotne, nieodpłatne publikowanie konkursowych prac oraz opublikowanie jego imienia, nazwiska oraz miejscowości zamieszkania w materiałach promocyjnych związanych z konkursem, w wydawnictwach oraz na stronach internetowych, a także na ich wykorzystywanie w celach promocyjnych i marketingowych, w szczególności na utrwalanie na jakichkolwiek nośnikach, bez ograniczeń co do ilości i wielkości nakładu, oraz rozpowszechnianie poprzez publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności w sieciach komputerowych, Internecie. Nadesłanie prac jest jednoznaczne z akceptacją niniejszego Regulaminu.

4. ROZSTRZYGNĘCIE KONKURSU I NAGRODY

- 4.1. Jury wyłania trzech laureatów w każdej grupie językowej i przyznaje im następujące nagrody:
 - Trzy pierwsze nagrody – 3 000 PLN;
 - Trzy drugie nagrody – 1 500 PLN;
 - Trzy trzecie nagrody – 750 PLN.
- 4.2. Uczestnicy konkursu, którzy zajmą miejsca od 1 do 10 otrzymają dyplom i będą zaproszeni na Międzynarodowe Warsztaty poetyckie we Wrocławiu w roku 2016.
- 4.3. Wręczenie nagród odbędzie się w grudniu podczas uroczystej ceremonii w Polsce.
- 4.4. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone na stronie internetowej Fundacji „Za Wolność Waszą i Naszą”, a także Instytutu Książki i Fundacji Wisławy Szymborskiej.